



REPÚBLICA DE MOÇAMBIQUE

MINISTÉRIO DA AGRICULTURA E DESENVOLVIMENTO RURAL  
O VICE-MINISTRO

Ofício nº 63 /GM – VMADER/920/2020

**Assunto: Dispensa de Quarentena Domiciliária para Técnicos da Equipa  
Consultora do Contrato nº MZ-INIR-129100-CS-QCBS**

**“Avaliação do Impacto e Elaboração dos Projectos Executivos de Reabilitação  
em Alguns Regadios Afectados pelo Ciclone IDAI na Província de Manica”**

Excelência,

1. O Governo de Moçambique recebeu um crédito da Agência Internacional de Desenvolvimento (IDA - Grupo Banco Mundial) num montante de 55 milhões de USD para financiar o Projecto de Agricultura Irrigada de Pequena Escala e Acesso ao Mercado (Projecto IRRIGA), a ser implementado nas províncias de Manica, Nampula, Sofala e Zambézia, por um período de seis anos (2018 a 2024), estando o mesmo sob tutela do (MADER);
2. A entidade que está a operacionalizar o projecto é o Instituto Nacional de Irrigação (INIR), que contratou consultores para o desenvolvimento dos projectos executivos de reabilitação dos regadios afectados pelo ciclone Idai nas províncias de Manica, Sofala e Zambézia;
3. Importa realçar que a operacionalização destes projectos tem sofrido atrasos, por razões várias, sendo que a mais recente e de maior impacto no prazo do projecto é a pandemia COVID-19, por razões óbvias;

Sua Excelência

Verónica Nataniel Macamo Dlhovo

Ministra dos Negócios Estrangeiros e Cooperação

MAPUTO




4. O INIR contratou o consórcio constituído pelas empresas AQUALOGUS Engenharia e Ambiente, Lda. / AQUALOGUS Moçambique, Lda., para serviços de consultoria projecto, sendo que dois dos cinco elementos são especialistas estrangeiros (portugueses), que deverão se deslocar a Moçambique para proceder à avaliação, no terreno, do impacto causado pelo ciclone IDAI nas infraestruturas dos regadios da província de Manica, e consequentemente desenvolver, em gabinete, os respectivos projectos executivos;
5. Reforçamos que embora estejamos a requerer a dispensa dos 10 dias consecutivos de quarentena domiciliária para estes dois técnicos, à chegada a Moçambique, os mesmos cumprirão o preconizado no Decreto n.º 79/2020, de 4 de Setembro, sobre a declaração de Situação de Calamidade Pública e Activação do Alerta Vermelho, no que toca às “Medidas de Prevenção e Combate” – Artigo 4, bem como terão em sua posse “um comprovativo de teste de Reacção em Cadeia da Polimerase (PCR) com resultado negativo ao SARS-CoV-2, realizado no país de origem nas últimas 72 horas antes da partida”, para poderem embarcar com destino a Moçambique.

Assim, vimos solicitar de Vossa Excelência autorização para a dispensa da quarentena domiciliária à chegada ao país, tendo presente o preconizado no número 2 do artigo 13 do Decreto n.º 79/2020 de 4 de Setembro, uma vez que a mobilização destes técnicos (**José Manuel Cruz e Manuel Varandas**), ambos de nacionalidade portuguesa, é de elevado interesse para o Estado.

Com a afirmação da nossa mais elevada estima e consideração.

Maputo, 09 de Outubro de 2020

O VICE-MINISTRO  
  
Olegário dos Anjos Banze

MINISTÉRIO DA SAÚDE	
Entrada N.º	6026
Data:	12 / 10 / 20
Assinatura:	Manh

Cc.  
Sua Excelência  
Lídia Cardoso  
Vice-Ministra da Saúde

**MAPUTO**

MINISTÉRIO DA SAÚDE	
DIRECÇÃO DE ADMINISTRAÇÃO E FINANÇAS	
SECRETARIA GERAL	
Entrada N.º	7013
Data	09 / 10 / 2020
Distribuição	Rúbrica: Saúde
GMS	



00  
 00  
 10  
 11  
 00  
 00  
 00



Passaporte  
Passport  
Passeport

República Portuguesa / Portuguese Republic / République Portugaise



Type/Type Type

Country de Païs/Crue of Issuing State/Code de l'États émetteur

PC

PRT

P854369

[01] Apellido(s) / Nombre(s) / Apodo

MENDES VALADAS

[Q2] Nome(s) proprio(s)/Over name(s)/Pseudonim:

MANUEL ANTÓNIO

[03] Nacionalidad e: Nationality / Nationalité

PORTUGUESA

1051 Data (2) 1950-1970 Date of birth Type of residence

29.07.1971

107 Sex or Sex Score

02/e04/2016 M  
1

M

19.06.2017

19.06.2022

[04] Altura / Height Total

1.74 m

[08] Número de identificação pessoal / Personal identifying number

9509499

(26) Local de nascimento: \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_

REDONDO\*ÉVORA

[10] Autoridade/Authority/Autorität

SEF - SERV ESTR E FRONTEIRAS

[12] Assumptions 20 (Birkhoff, 1966) and 21 (Hölder, 1938).

Handwritten: *Handwritten: Bonds Valid*



29.07.1971

P<PRTMENDES<VALADAS<<MANUEL<ANTONIO<<<<<<<<<

P854369<<0PRT7107296M22061949509499<<<<<<56



[11] 30.11.2024



CB280568



República Portuguesa Portuguese Republic République Portugaise

Passaporto  
Paspport  
Pmureport

Type Type

Código do País Code

Passaporta ne Jansportul Passaportos

PC

PRT

CB280568

1. Apellido(s) \_\_\_\_\_ Nombre(s) \_\_\_\_\_

DOS REIS DA CRUZ

2. *Nomelal propriola* Given named. *Prionoma*

JOSÉ MANUEL

3. Nacionalidade Nationality Nationalität

PORTUGUESA

#### 4. Altitude Height Factor

1.76 m

5. Data de nascimento Date of birth Data de nascimento:

28.03.1953

6. Nº de identificação pessoal: \_\_\_\_\_ Assinatura: \_\_\_\_\_ Nº de matrícula: \_\_\_\_\_

6235590

7. Unsub. Jan. 20008. Local de nascimento *Place of birth* *Lieu de naissance*

19

LISBOA\* LISBOA

9. Data de emissão: Data of issue Date de diffusion

30.11.2018

10. Authority Authority: Authorial

SEF - SERV ESTR E FRONTEIRAS

11. Valid to Date of Expiration: \_\_\_\_\_

30.11.2024

12. Assinatura do titular

Handwritten signature: Signature de Madame

your Personal Address the Corp



28.03.1963

P<PRTDOS<REIS<DA<CRUZ<<JOSE<MANUEL<<<<<<<<<  
CB280568<6PRT6303286M24113036235590<<<<<<<02



## PLANEAMENTO PARA MISSÃO A MOÇAMBIQUE

Descrição Actividades		Datas
Viagem Internacional	Partida - Lisboa (PT) / Maputo (MZ)	23/Out/2020
Estadia Inicial em Maputo	Hotel Terminus	23/Out a 28/Out
	Reuniões INIR	26 e 27/Out
Viagem Nacional	Partida - Maputo / Chimoio	28/Out
Estadia em Rutanda	Paraíso Triangulo Rutanda Lodge	28/Out a 13/Nov
	Visita de Campo aos Regadios: - Kuguta Ibadza - Kuguta Kuchanda - Kufa Ndaeza - Murroboiana Chinha	
Estadia em Sussundenga	Hotel Kapulana	13/Nov a 19/Nov
	Visita de Campo ao Regadio: - Murorwé	
Viagem Nacional	Partida - Chimoio / Maputo	19/Nov
Estadia Final em Maputo	Hotel Terminus	19/Nov a 22/Nov
	Reuniões INIR	20/Nov
Viagem Internacional	Partida - Lisboa (PT) / Maputo (MZ)	22/Nov/2020